

ESTADO  
MUNDIAL  
DE LA INFANCIA  
2002

*Este informe ha sido preparado con la colaboración de muchas personas y organizaciones, entre ellas las siguientes oficinas del UNICEF sobre el terreno y Comités Nacionales: Afganistán, Alemania, Australia, Austria, Brasil, Burkina Faso, Camboya, Canadá, Chile, China, Comoras, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Eritrea, Estados Unidos, Etiopía, la ex República Yugoslava de Macedonia, Filipinas, Gambia, Guatemala, Hungría, India, Indonesia, Irán, Jamaica, Japón, Jordania, Kenya, Liberia, Malawi, Maldivas, Mauricio, México, Mongolia, Mozambique, Pakistán, Perú, República Democrática Popular de Lao, República Dominicana, la Ribera Occidental y Gaza, Rwanda, Senegal, Sierra Leona, Somalia, Sri Lanka, Tailandia, Timor Oriental, Uruguay, Venezuela, Viet Nam, Yugoslavia, Zambia, Zimbabwe.*

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) ©

Para reproducir cualquier sección de esta publicación es necesario solicitar permiso. Sírvase dirigirse a la Sección de Edición y Publicaciones, División de Comunicaciones, UNICEF NY (3 UN Plaza, NY, NY 10017 USA, Tel: 212 326 7513, Fax: 212 303 7985 Correo electrónico: [pubdoc@unicef.org](mailto:pubdoc@unicef.org)). Se garantizará el permiso de reproducción gratuito a las organizaciones educativas o sin fines de lucro. A otro tipo de entidades se les solicitará que paguen una pequeña cantidad de dinero.

ISBN: 92-806-3669-3

UNICEF, UNICEF House, 3 UN Plaza,  
Nueva York, NY 10017, USA.

Correo electrónico: [pubdoc@unicef.org](mailto:pubdoc@unicef.org)  
Internet: [www.unicef.org/spanish](http://www.unicef.org/spanish)

UNICEF, Palais des Nations,  
CH-1211 Ginebra 10, Suiza

*Foto de contraportada*  
UNICEF/92-1291/Lemoyne

ESTADO  
MUNDIAL  
DE LA INFANCIA  
2002

---

Carol Bellamy, Directora Ejecutiva,  
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

# Contenido

Prefacio por Kofi A. Annan, Secretario General de las Naciones Unidas ..... 6

## Estado Mundial de la Infancia 2002: Capacidad de liderazgo

Por Carol Bellamy, Directora Ejecutiva, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

Es necesario que los gobiernos, así como las instituciones internacionales, asuman su responsabilidad y muestren su capacidad de liderazgo para dar prioridad a los derechos y el bienestar de la infancia por encima de otras preocupaciones. Y quienes no cumplan con este cometido, también deben rendir cuentas.

Asegurar los derechos y el bienestar de la infancia es la clave para el desarrollo sostenible en un país y para la paz y la seguridad en el mundo. La esencia de la capacidad de liderazgo es cumplir con esta responsabilidad de una manera plena, coherente y a cualquier costo. En mayor medida, esta responsabilidad corresponde a los Jefes de Estado y de Gobierno, pero todo el mundo debe aportar su compromiso y su voluntad de actuar: desde los activistas de la comunidad hasta los empresarios, desde los artistas hasta los científicos, desde los dirigentes religiosos hasta los periodistas, y también los propios niños y los adolescentes.

**I. Nacimiento y promesas rotas:** En la aldea reinaba una gran expectación, el clima de alegría ..... 9 y optimismo que sólo puede causar la llegada de un recién nacido. Ayodele era una bebé muy bella, con un potencial ilimitado y toda una vida por delante. Como debería ocurrir cada vez que nace un niño, con la llegada de Ayodele todos se olvidaron de sus temores y dudas sobre el futuro, de su preocupación por la salud de la familia y por sus posibilidades de cosechar una cantidad suficiente de alimentos. Todos felicitaron a los padres de Ayodele y compartieron con ellos las nuevas esperanzas que siempre trae aparejadas una nueva vida

Al mismo tiempo, al otro lado del Atlántico, se produjo un nacimiento diferente, que también fue recibido con una gran esperanza. Un número inusitado de presidentes y dirigentes nacionales de diversos países se reunieron en Nueva York para celebrar la Cumbre Mundial en favor de la Infancia. Era el mes de septiembre de 1990, una época en que reinaba en el mundo un extraordinario optimismo.

**II. "Cambiar el mundo con los niños":** Desde sus primeros días de existencia, el UNICEF ha ..... 33 tratado de concienciar al mundo sobre la situación de los niños: sobre los numerosos menores que han sufrido por la manera en que funcionan las sociedades nacionales y la economía mundial; sobre la forma en que los niños han sufrido porque sus padres eran pobres; sobre la manera en que su salud se ha resentido debido a la carencia de alimentos o de inmunización; sobre cómo unas malas condiciones de salud, el maltrato o la falta de educación han afectado su desarrollo mental. Ante todo esto, el UNICEF ha actuado con el fin de reparar esos daños.

**III. Acciones que pueden cambiar el mundo:** Indudablemente, los países económicamente ..... 51 más poderosos del mundo deben demostrar capacidad de liderazgo en la lucha en pro de los derechos de la infancia. Pero la situación de desventaja en que se encuentran los países en desarrollo no exime a sus gobernantes de la obligación de demostrar también esas aptitudes en favor de los niños. Los derechos de los niños son indivisibles y supremos. Ninguna sociedad debería sentirse satisfecha hasta que no garantice y respete los derechos de todos sus integrantes.

La inversión en la niñez constituye, pura y simplemente, la mejor inversión que puede realizar un gobierno. Ningún país ha ingresado en la senda del desarrollo significativo y sostenido sin haber realizado una inversión considerable en beneficio de sus niños.

## Recuadros estadísticos

1. Meta 1: Reducir la mortalidad infantil y la mortalidad de niños menores de 5 años .....	10
2. Meta 2: Reducir la tasa de mortalidad de las madres.....	12
3. Meta 3: Reducir la malnutrición grave y moderada entre los menores de 5 años.....	16
4. Metas 4 y 5: Acceso universal al agua apta para el consumo y a servicios sanitarios de eliminación de excrementos .....	18
5. Meta 6: Acceso universal a la educación básica .....	22
6. Meta 7: Mejorar la protección de los niños.....	24

## La juventud opina...

1. SOBRE CAMBIAR EL MUNDO CON LOS NIÑOS .....	30
2. SOBRE EL VIH/SIDA .....	40
3. SOBRE EL CONFLICTO .....	42
4. SOBRE LA DISCRIMINACIÓN .....	52
5. SOBRE LA POBREZA Y LA EDUCACIÓN .....	72

## Recuadros

1. INMUNIZACIÓN UNIVERSAL Y MÁS .....	14
2. TOSTAN: UN MOVIMIENTO DECISIVO .....	20
3. NIÑOS DE LIBERIA: DECIDIDOS A CAMBIAR SU DESTINO .....	28
4. EDUCAR A TODOS LOS NIÑOS: LOS SUEÑOS DE NAGALAND .....	34
5. PYALARA: JÓVENES DIRIGENTES PALESTINOS .....	36
6. ENCUESTAS QUE RECOGEN LA OPINIÓN DE LOS NIÑOS .....	38
7. MOVIMIENTO MUNDIAL EN FAVOR DE LA INFANCIA: UNA FUNCIÓN PARA CADA UNO .....	44
8. EL MEJOR PUNTO DE PARTIDA PARA LA INFANCIA: ESCUELAS PARA PROGENITORES EN JORDANIA .....	54
9. DESDE EL AULA EN MALAWI: LA LUCHA CONTRA EL VIH/SIDA .....	56
10. LIBROS A LOMO DE MULA: LA EDUCACIÓN DE LAS NIÑAS EN BADAKHSHĀN .....	58
11. EL MAESTRO ANÓNIMO: ÉSTE ES EL VERDADERO MAGO .....	60
12. LA PARTICIPACIÓN DE NIÑOS EN LOS CONFLICTOS ARMADOS: PROTOCOLO FACULTATIVO DE LA CONVENCIÓN SOBRE LOS DERECHOS DEL NIÑO .....	62
13. LA VENTA DE NIÑOS, LA PROSTITUCIÓN INFANTIL Y LA UTILIZACIÓN DE NIÑOS EN LA PORNOGRAFÍA: PROTOCOLO FACULTATIVO DE LA CONVENCIÓN SOBRE LOS DERECHOS DEL NIÑO .....	64
14. CRÓNICA DE UN DESASTRE ANUNCIADO .....	66
15. EN TIMOR ORIENTAL: CAPACIDAD DE LIDERAZGO PARA ESTABLECER UN PAÍS INDEPENDIENTE .....	68

## Cifras

1. INVERSIÓN INSUFICIENTE EN LOS SERVICIOS SOCIALES BÁSICOS .....	53
2. ASISTENCIA OFICIAL PARA EL DESARROLLO COMO PORCENTAJE DEL PNB DEL PAÍS DONANTE, 2000 .....	65

## Mapas .....

Una representación gráfica de los resultados de los exámenes de final de decenio en más de 130 países que realizaron una evaluación sobre la aplicación de las metas de la Cumbre Mundial de 1990. Los índices seleccionados reflejan tanto los avances como los problemas futuros en el bienestar de la infancia.

## Balances .....

Un resumen de las metas, los logros y las cuestiones pendientes en el decenio de 1990-2000 tal como apareció en el Informe del Secretario General, "Nosotros los niños: examen de final de decenio de los resultados de la Cumbre Mundial en favor de la Infancia".

## Consultas regionales .....

Extractos de las declaraciones aprobadas en reuniones regionales de alto nivel que se celebraron en 2000-2001 como preparación de la Sesión Especial en favor de la Infancia.

## Referencias .....

## Índice analítico .....

## Glosario .....

# Prólogo

**A**l igual que millones de ciudadanos de todo el mundo, yo también he suscrito la campaña “Decir sí por los niños”, en la que se declara que “todos los niños deben crecer libres y saludables en un mundo de paz y dignidad”. ¿Hay acaso algún otro deber que se compare con la obligación sagrada de velar por los derechos del niño con el mismo celo con que defendemos los derechos de quienes ya no lo son? ¿Hay muestra de iniciativa mayor que abocarse a la tarea de asegurar que los niños del mundo, sin excepción alguna, disfruten de estas libertades?

En la Sesión Especial en favor de la Infancia de la Asamblea General de las Naciones Unidas, que se celebra en el mes de setiembre, la comunidad internacional asumirá este desafío cuando examine los logros obtenidos desde que se realizó en 1990 la Cumbre Mundial en favor de la Infancia. Diez años después, los frutos obtenidos son dispares. Gracias en buena medida a los programas de vacunación y al esfuerzo desplegado por familias y comunidades, se ha logrado reducir en tres millones la cifra anual de mortalidad de niños menores de cinco años. En los países en desarrollo, 28 millones de niños se han salvado de padecer los efectos debilitantes de la malnutrición. Se ha erradicado la poliomielitis en más de 175 países y en 104 se ha logrado vencer el tétanos neonatal. Pese a estos logros, todos los años mueren aún 10 millones de niños a causa de enfermedades prevenibles y el número de niños que aún viven en situación de pobreza ronda los 600 millones. La cifra de menores que no reciben instrucción escolar, en su mayoría niñas, supera los 100 millones.

De todas las experiencias que hemos adquirido durante el último decenio, tal vez la más importante en el nuevo siglo sea la capacidad de liderazgo. Esta capacidad va a ser fundamental si aspiramos a mejorar la situación de los niños y de sus familias y sus comunidades. Las decisiones políticas y comerciales han de girar en torno al interés del niño y su bienestar ha de ser el eje de nuestras actitudes y actividades cotidianas.

De ahí que la versión del *Estado Mundial de la Infancia* que el UNICEF nos ofrece este año resulte especialmente oportuna. En ella se exhorta a que en cada continente y en cada sector social se manifieste una capacidad de liderazgo. El informe contiene numerosos ejemplos que ilustran las distintas maneras en que centenares de personas han demostrado su compromiso con el bienestar de la infancia. En el informe se subraya también la necesidad de brindar a los niños el mejor comienzo en la vida, velar por que todos los niños terminen la educación básica y lograr que los niños, en especial los adolescentes, participen en la adopción de decisiones que afectan a sus vidas.

Las metas que nos hemos trazado distan de ser modestas, especialmente habida cuenta de la pobreza imperante, de la desigualdad y el conflicto, y de los estragos que provocan el VIH/SIDA y otras enfermedades que se pueden evitar. No hay gobierno en el mundo ni organización alguna capaces de alcanzar tales metas por sí solos. Pero unidos podemos construir un mundo a la medida de los niños si cada quien cumple con lo que le corresponde y asume como responsabilidad propia el bienestar de la infancia. El período extraordinario de sesiones debe servir para aunar nuestros esfuerzos colectivos. El informe que aquí se presenta aspira a contribuir a esa insoslayable labor. Confiemos por ello en que alcance la difusión que merece.



Kofi A. Annan  
Secretario General de las Naciones Unidas